



hamboorg.city

## Evlilik Belgesi ve Evlilik — Almanya'da Resmi Nikah

Resmi nikahın nasıl yapıldığı, hangi belgelere ihtiyaç duyduğunuz ve evlilik belgesinin içeriği.

**Deutsche Begriffe:** Eheurkunde | Standesamt | Heirat | Eheschließung | Aufgebot | Beglaubigung | Apostille

### Almanya'da Evlilik — Yasal Çerçeve

Almanya'da yalnızca **resmi nikah** (Eheschließung) yasal olarak geçerlidir. Kilise, dini veya geleneksel törenler **hiçbir yasal geçerliliği yoktur** — bunlar ilave olarak yapılabilecek özel bir kutlamadır.

Evlilik, **nüfus müdürlüğü** (Standesamt) tarafından gerçekleştirilir. Yetkili nüfus müdürlüğü, her iki nişanlıdan birinin ikamet ettiği yerdir.

### Ön Koşullar

#### Genel Koşullar

- Her iki eş de **yetişkin** (18 yaş) olmalıdır
- Her iki eş de **evli değildir** (var olan bir evlilik veya kayıtlı yaşam ortaklığı yoktur)
- Yakın akrabalık ilişkisi yoktur** (kardeş, ebeveyn-çocuk)
- Özgür irade** — evlilik gönüllü olarak kurulmalıdır (zorunlu evlilikleri yasak ve cezalandırılabilir)

#### Yabancılar İçin Özel Hususlar

Eğer bir veya her iki eş **Alman vatandaşı değilse**, ek kurallar geçerlidir:

**1. Evlilik Ehliyeti Belgesi** (Ehefähigkeitszeugnis) — anavatanınızdan, kendi ülkenizin yasasına göre evlenebileceğinizi doğrulayan bir belge. Tüm ülkeler bu belgeyi düzenlemez — bu durumda, Yüksek Bölge Mahkemesi'nden (Oberlandesgericht) **muafiyet** talep edebilirsiniz.

**2. İkamet Durumu** — Almanya'da evlenmek için belirli bir ikamet durumunuz olması gerekmez. Viza, hoşgörü veya izinle evlenebilirsiniz. Nüfus müdürlüğü, ikamet durumunuz nedeniyle nikah kıyılmasını **reddedememez**.

**3. Yasallaştırma/Apostil** — Yabancı belgeler genellikle **Apostil** veya **yasallaştırma** ile sağlanmalı ve **Almanca'ya çevrilmelidir** (noterce tasdikli çeviri).

## Hangi Belgelere İhtiyaç Duyarım?

Alman Vatandaşları

- **Kimlik kartı** veya pasaport
- **Güncel doğum belgesi** (6 aydan eski olmayan, doğum yerinin nüfus müdürlüğünden talep edin)
- **İkamet belgesi/Kayıt belgesi** (Nüfus müdürlüğünden)
- Önceki evlilik varsa: **Boşanma kararı** kesinlik tarihi ile veya **ölüm belgesi** eski eş

Yabancı Vatandaşlar

Yukarıdakilere ek olarak:

- **Geçerli pasaport** + herhangi bir ikamet belgesi
- **Doğum belgesi** — tasdikli, Apostil/yasallaştırma ile, çevrilmiş
- **Evlilik Ehliyeti Belgesi** — anavatanınızdan (Apostil ile, çevrilmiş)
- **Bekar Belgesi** — Evlilik Ehliyeti Belgesi mevcut değilse
- **Muhtemelen ad kaydı** veya aile durumu belgesi
- Önceki evlilik varsa: yabancı **boşanma kararı** (Almanya'da tanınmalıdır!)

**İpucu: Erken** (düğünden 3-6 ay önce) nüfus müdürlüğüne hangi belgelere ihtiyaç duyduğunuzu danışın — gereksinimler anavatanınıza göre değişir.

## Evlilik Süreci

1. Evlilik Talebinin Kaydedilmesi

- Nüfus müdürlüğünde **randevu alınız** (genellikle çevrimiçi mümkün)

- **Belgeler sunun** — nüfus müdürlüğü belgeleri kontrol eder (süre: 2-8 hafta)
- **Nikah tarihi belirleyin**

## 2. Nikah Törenü

- Nüfus müdürlüğünün **nikah salonunda** (veya onaylı bir yerde) yapılır
- **Nüfus memuru** töreni yönetir
- Her iki eş **evlilik isteklerini** bildirirler ("Evet, kabul ediyorum")
- **İki tanık** isteğe bağlıdır (1998'den beri artık gerekli değildir, ancak gelenekseldir)
- **Halka değişimi** — zorunlu değildir, ancak gelenekseldir
- Süre: yaklaşık **20-30 dakika**

## 3. Evlilik Belgesi

Törenin ardından **evlilik belgesi** (Eheurkunde) alırsınız — resmi evlilik belgesiniz.

## Evlilik Belgesi (Eheurkunde)

Evlilik Belgesinde Neler Yer Alır?

- **Her iki eşin adları** (doğumdaki ad ve muhtemelen evlilik soyadı)
- **Doğum tarihi ve yeri**
- **Evlilik tarihi ve yeri**
- **Nüfus müdürlüğü numarası** ve **kayıt numarası**
- **Dini inanç** (istek üzerine)

Evlilik Belgesine Neden İhtiyacım Var?

- **Ad değişikliği** — nüfus müdürlüğüne ve diğer kurumlara
- **Vergi sınıfı değişikliği** — vergi dairesine (vergi sınıfı III/V veya IV/IV)
- **Aile bağlantısı** — eşin vizesi için
- **Miras hakları** — ölüm halinde evliliği kanıtlamak
- **Sigorta** — GKV'da aile sigortası

Maliyetler

Hizmet	Maliyet
Evlilik talebinin kaydedilmesi	40-60 €
Nikah kıyılması (nüfus müdürlüğünde)	30-100 €
Nikah kıyılması (dış mekan, ör. şato)	100-500+ €
Evlilik belgesi (1. nüsha)	12 €
Ek nüshalar	6 € adet
Evlilik Ehliyeti Belgesi muafiyeti (OLG)	40-300 €
Noterce tasdikli çeviri	belge başına 30-100 €

**Toplam Maliyet (tipik):** Çeviri ve noterlikleri olan Almanca-yabancı bir çift için:  
**200-600 €** (kutlama hariç).

## Evlilik Sonrası Ad Hakkı

### Seçenekler

- **Ortak evlilik soyadı** — bir eşin adı aile soyadı haline gelir
- **Birleşik ad** — ör. "Müller-Schmidt" (yalnızca adını değiştiren eş için; çocuklar yalnızca evlilik soyadını alırlar)
- **Her ikisi de adını korur** — her biri doğumdaki adını korur

### Yabancılar İçin

Hangi ad hakkının geçerli olacağı **vatandaşlığınıza** bağlıdır. Genellikle, anavatanızın hukuku mu yoksa Alman hukuku mu geçerli olacağını seçebilirsiniz.

## Evlilik Sonrası — Önemli Adımlar

- 1. Nüfus Müdürlüğü** — yeni adı kaydettin (kimlik kartı/pasaportu yenilemek)
- 2. Vergi Dairesi** — vergi sınıfı değişikliği talebinde bulunun (genellikle faydalıdır: farklı gelirler için III/V)
- 3. Sağlık Sigortası** — muhtemelen eş için aile sigortası
- 4. Banka** — hesapta ad değişikliği
- 5. İşveren** — yeni adı ve vergi sınıfını bildir
- 6. İkamet Durumu** — muhtemelen ikamet durumundaki değişiklik (aile bağlantısı → 3 yıl sonra bağımsız ikamet hakkı)

## 7. Sürücü Belgesi — ad değişikliği (tavsiye edilir, zorunlu değildir)

### Yabancı Evliliklerin Tanınması

**Yurt dışında** kıyılan evlilikler, kıyıldığı ülkenin yasasına göre geçerli olması halinde Almanya'da **genel olarak** tanınırlar.

#### İstisnalar:

- **Çocuk evlilikleri** (16 yaş altı) — 2017'den beri Almanya'da geçersizdir
- **Zorunlu evlilikler** — tanınmaz
- **Çok eşli evlilikler** — yalnızca ilk evlilik tanınır

**Almanya'daki resmi amaçlar için**, yabancı evlilik belgenizin **noterce tasdikli çevirisine** ve **Apostil**'ine sık sık ihtiyacınız olacak.

### İpuçları

- 1. Erken başlayın** — istenen tarihinizden 6 ay önce belge toplama işlemini başlatın
- 2. Nüfus müdürlüğüne ulaşın** — her nüfus müdürlüğünün kendi gereksinimleri vardır, özellikle yabancı belgeler için
- 3. Noterce Tasdikli Çevirmen** — yalnızca tanınan çevirmenler kullanın (Bölge Mahkemesi'nden liste)
- 4. Evlilik Ehliyeti Belgesi** — ay sürebilir, anavatanınızda erken talep edin

--- Durum: Mart 2026. Tüm bilgiler garanti olmaksızın.